

Nº 24. "Già la mensa e preparata.,  
Finale.

*A lighted hall. The table prepared for a banquet.*

Allegro vivace.

Don Giovanni.

G. *f* *p*

Già la mensa è prepa - ra - ta.  
Ah, I see the ta - ble's ready.

(to the musicians of his private band.)

G. *f* *f* *p*

Voi suo - na - te, ami - ci - cari! Giac - chè  
Play a gay and festive measure! Cost - ly

G. *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

spen - doj' miei da - na - ri, io mi vo - glio di - ver - tir.  
is my cup of pleasure; And I'll drain it to the end.

(to Leporello)

Leporello.

G. I. Leporel-lo, presto in ta-vola! Son prontis - simo a ser - vir, son pron-  
Lepo-rel-lo, serve the sup - per. All is read - y to com mand, all is

Don Giovanni. (to Lep.)

G. I. tis - simo a ser - vir. Giac - chè spen-do i miei da - na - ri, io mi  
read - y to command. Cost - ly is my cup of pleasure, And I'll

(to the musicians)

G. I. vo - gliò di - ver - tir. Voi suo - na - te, a - mi - ci ca - ri! Giacchè  
drain it to the end. Play a gay and fes - tive measure, Costly

G. I. spen-do i miei da - na - ri, io mi vo - gliò di - ver - tir, io mi voglio di - ver -  
is my cup of pleasure, And I'll drain it to the end, Yes, I'll drain it to the

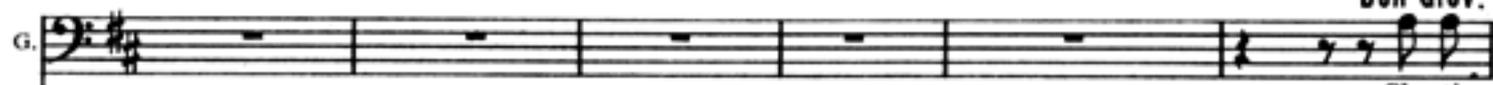
Allegretto.

Leporello.

G. I. tir. (The private band begins the first piece,  
end. melody from Martin's *Una cosa rara*) Bravi! "Cosa rara!",  
Bravi! "Cosa rara!"

(Music on stage: 2 Ob., Clar., Bassoons, Horns.) *p*

Don Giov.

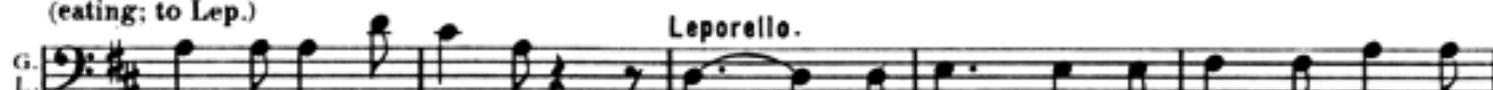
G. 

Che ti  
Is this



(eating; to Lep.)

Leporello.

G. 

par del bel con-cer - to? È con-for - me, è con-for-me al vo - stro  
mu - sic to thy lik - ing? I must own I have heard some things more



Don Giovanni.

G. 

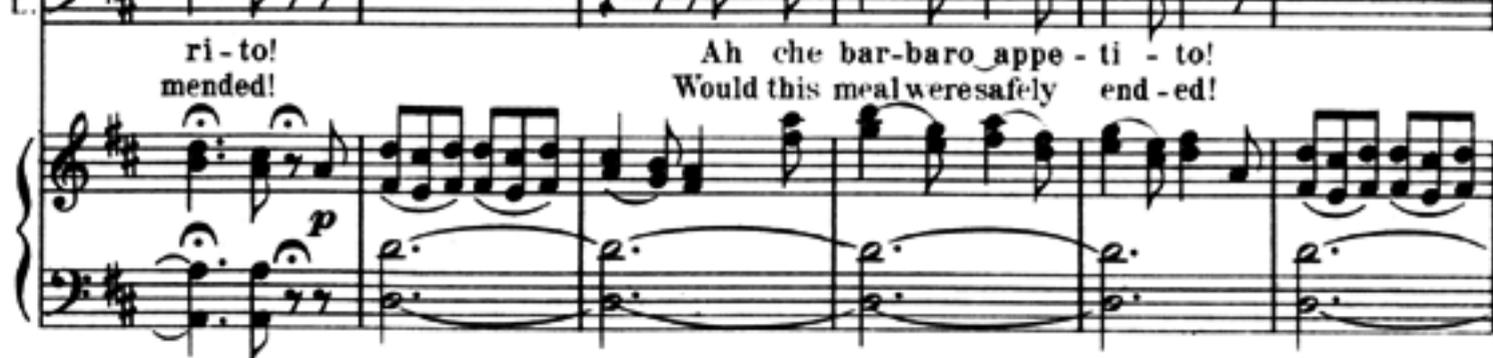
merto. Ah che piatto sa-po - ri-to! ah che piatto sa-po - ri-to! ah che piatto sa-po -  
striking. Here's a dish to be commended, here's a dish to be commended, here's a dish to be com-



Leporello. (aside)

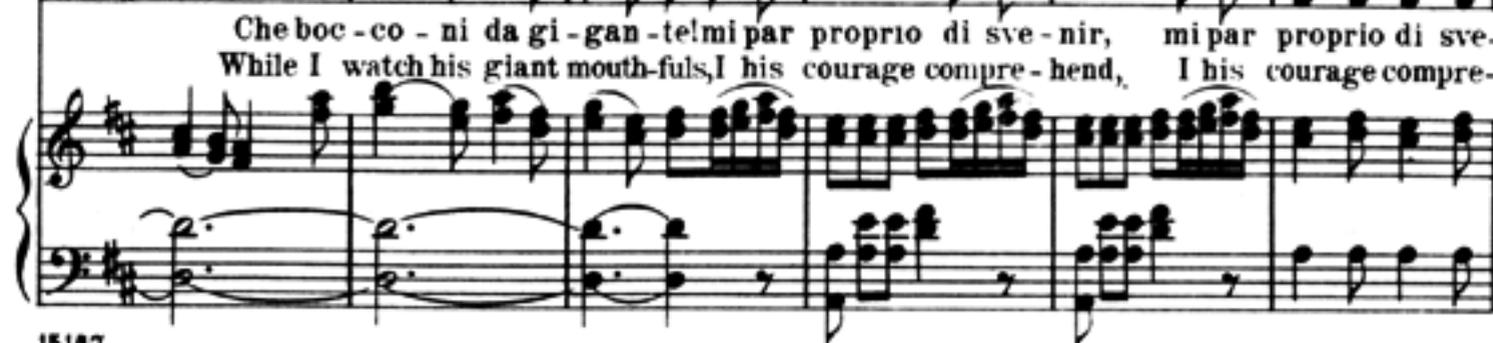
G. 

ri-to!  
mended! Ah che bar-baro appe - ti - to!  
Would this meal were safely end - ed!



L. 

Che boc - co - ni da gi - gan - telmi par proprio di sve - nir, mi par proprio di sve -  
While I watch his giant mouth - fuls, I his courage compre - hend, I his courage compre -



G. *nir. Nel ve-der i miei boc-co - ni, gli par proprio di sve-nir, gli par proprio di sve-*  
*hend. While he watches ev-'ry mouthful, Who on me is to at-tend, who on me is to at-*

G. *Leporello. nir. Ah che bar-baro appe-ti - to! che boc-co-ni da gi-gante! Nel ve-*  
*tend? While I watch his giant mouthfuls, I his courage compre-hend. While he*

G. *Leporello. der i miei boc-co - ni, gli par proprio di svenir, di sve-nir! Ah che bar-baro appe-*  
*watches ev-'ry mouthful, Who on me, who on me is to at-tend? Would this meal were safely*

G. *Don Giovanni. Leporello. Don Giovanni. ti - to! Gli par proprio di sve-nir. Che boc-co - ni da gi-gan-te! Gli par proprio di sve-*  
*end-ed. Who on me is to at-tend? While I watch his giant mouthfuls, Who on me is to at-*

G. *nir, gli par proprio di sve-nir, gli par proprio di sve-nir.*  
*tend? who on me is to at-tend? who on me is to at-tend?*

L. *Leporello. mi par proprio di sve-nir, mi par proprio di sve-nir. (The private band fin-*  
*I his courage compre-hend, I his courage compre-hend. ishes the first piece.)*

Don Giovanni.

Leporello.

(The private band begins the 2d piece from Paisiello's. 261  
*Fra i due litiganti il terzo gode.*)

G. L.

Piat-to! Wine here! Servo! Ready! Allegretto.

Leporello.

Don Giovanni.

G. L.

Ev - vi - va noi li - ti - ganti. Ver - sa il vi - no!  
Long life to "i li - ti - ganti!" Fill my goblet!

Ec - cel - len - te  
Choice a - ro - ma,

G. L.

*p*

(Leporello changes Giovanni's plate)

Leporello (aside)

G. L.

mar - zi - mino!  
good - ly vintage!

Que - sto pez - zo  
I'll de - vour this

*f* *p* *f*

Don Giovanni.

G. L.

di fa - giano, pia - no, piano, piano, pia - no vo'inghot - tir. Sta man -  
piece of pheasant, Soft - ly softly, softly, while I down - wards bend. None to

*p*

(aside)

G. *giando quel mar-rano! fin-ge-rò di non ca-pir.*  
 L. *serveme, this is pleasant, Ras-cal, say, wilt thou at-tend? (Private band finishes the second piece.)*

L. *Leporello.*  
 (Private band begins the 3d. piece, *Moderato. from Mozart's Figaro.*) *Questo*  
 That's a

L. *poi la co-no-sco pur troppo.*  
 song I have heard but too oft-en.

Don Giovanni (without looking at him) *Leporello. (with his mouth full)*

G. *Le-po-rel-lo! Pa-dron mi-o!*  
 L. *Le-po-rel-lo! Yes, sir, com-ing!*

Don Giovanni. *Leporello. (clearing his throat.)*

G. *Par-la schietto, par-la schietto, mascal-zo-ne.* *Non mi la-se-a una flus-*  
 L. *Well, speak out, man, well speak out, what art thou mumbling?* *I beseech you, stay from*

L. G. sio-ne le pa-ro - le pro - fe - rir, le pa-ro-le pro-ferir. Mentre io  
grumbling, I've a cold that will not mend, I've a cold that will not mend. I ex-

L. G. man - gio fischia un po - co. Non sò far. Cos'è?  
pect thee to a - muse me. Sir, I can't! Why not?

L. Leporello.  
Scusa - te! scu - sa - te! sì ec - cel - len - te è il vo - stro cuo - co, sì ec - cel -  
Excuse me! ex - cuse me! When such vi - ands dainty in - vite me, when such

L. lente, sì ec - cel - len - te è il vo - stro cuo - co, che lo volli anch'io pro - var, che lo volli anch'io pro -  
viands, when such dainty viands invite me Wonder not, if I par - take, wonder not if I par -

G. Don Giovanni.  
Sì ec - cel - len - te è il cuo - co mi - o, che lo volle anch' ei pro -  
It is clear thou must par - take, it is clear thou must par -

L. var, take. sì ec - cel - len - te, che lo volli anch'io pro -  
Wonder not, then, wonder not if I par -